

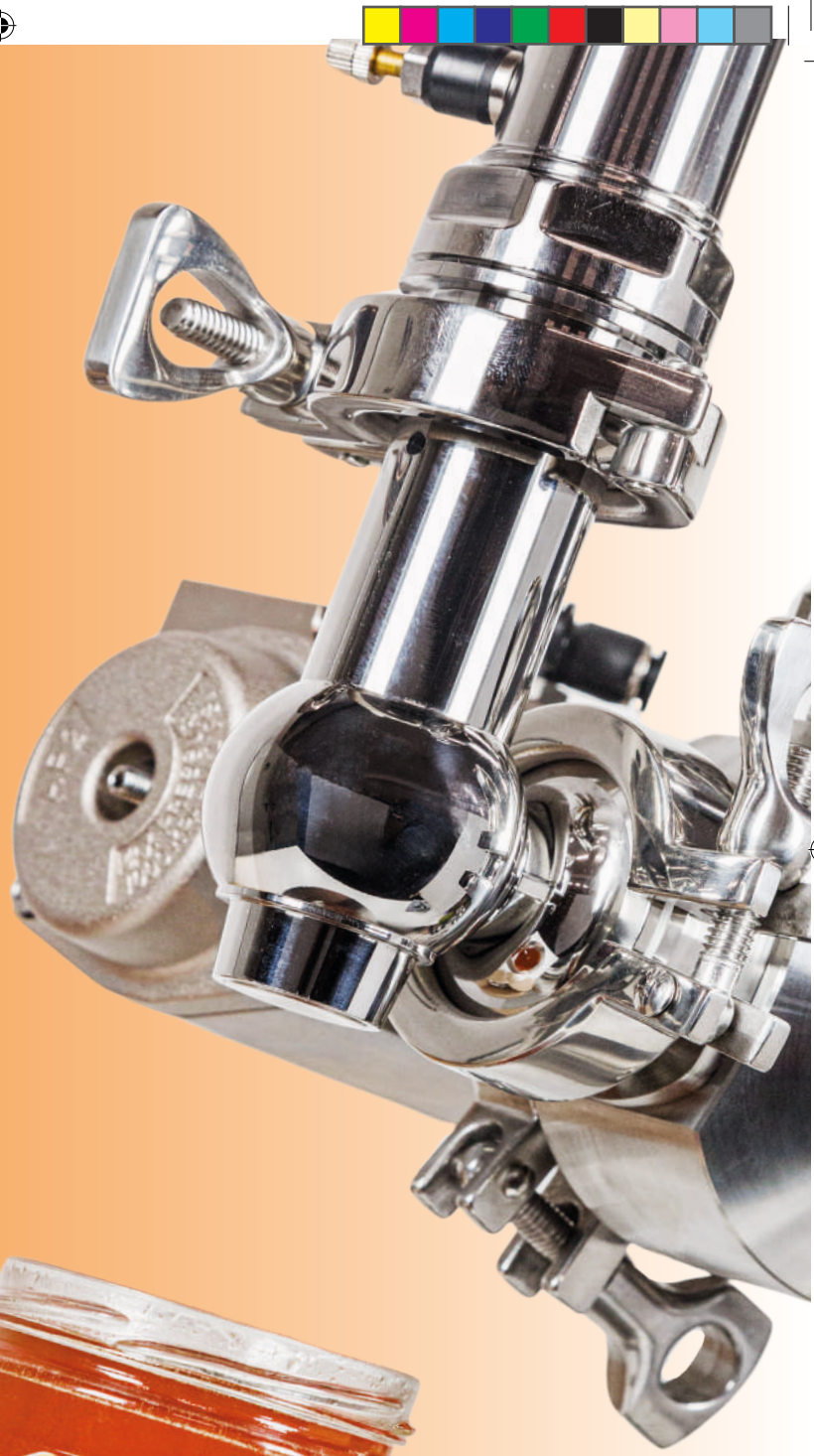


**TENCO**

PACKAGING ENGINEERING AND TECHNOLOGY












24

Product catalog  
Food&Beverage Edition



# THE PRODUCT

*The difference lies in the **Details***

	ENOLMATIC	ENOLMASTER	FLOW MASTER	FLUELITE	DOSELITE
 <b>FILLER</b> Imbottigliatrici   Embouteilleuses					
 <b>PNEUMATIC FILLERS</b> Dosatori i   Remplisseuse					
 <b>CAPPERS</b> Tappatori   Capsuleuses					
 <b>AIR &amp; RINSING MACHINES</b> Soffiatrici e sciacquatricii   Souffleurs et Rinçeurs					
 <b>LABELLERS</b> Macchinari per etichettatura   Etiqueteuses					
 <b>DOYPACK FILLING SYSTEM</b> Confezionamento sacche flessibili Doypack   Remplissage Doypack					



# THE COMPANY

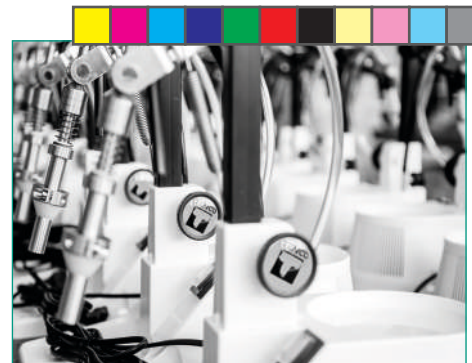
*Quality solutions since 1989*

EN

In 1989 Valentino Tenco had an intuition: to build a machine that allows everyone to bottle wine at home, in a simple but professional way. It is the Enolmatic, a product that will be an undisputed success all over the world and that will lead to the birth of the Tenco company. A machine as simple as revolutionary: robust, flexible, high-performance, of such quality that Tenco immediately entered the world of bottling machinery manufacturers.

More than thirty years have passed since the construction of the first Enolmatic: years in which the technologies and materials, the demands and needs of the market have changed. Yet, after some time, we can still proudly affirm that we are a leader in the bottling sector. Success lies in the absolute attention to detail, in the constant search for excellence in both materials and workmanship, in the attention with which we choose and define every single construction aspect. We always aim for perfection, we have always believed that our quality and our difference lies in the detail.

In addition to historical products, always sought after and appreciated, we are able to produce equipment and solutions in the food, cosmetics, pharmaceutical and chemical sectors as well as automation solutions to be integrated within industrial production lines. We are aware that our strength is that of Made in Italy, we are a family company with an eye to the five continents, we are artisans able to respond with competence and precision to the packaging needs of any customer, in every corner of the world. Even today we try to make simple and reliable machinery, but tailor-made for each customer. This is what we have been doing for thirty years, and what we will continue to do with pride and passion.







IT

*Nel 1989 Valentino Tenco ha un'intuizione: costruire una macchina che permetta a tutti di imbottigliare il vino in casa, in modo semplice ma professionale. È l'Enolmatic, un prodotto che sarà un successo indiscusso in tutto il mondo e che porterà alla nascita dell'azienda Tenco. Una macchina tanto semplice quanto rivoluzionaria: robusta, flessibile, performante, di qualità tale da far entrare fin da subito Tenco nel mondo dei costruttori di macchinari per l'imbottigliamento.*

*Sono passati oltre trent'anni dalla costruzione della prima Enolmatic: anni in cui sono cambiate le tecnologie e i materiali, le richieste e le esigenze del mercato. Eppure, a distanza di tempo, possiamo ancora affermare, con orgoglio, di essere leader nel settore dell'imbottigliamento. Il successo sta nella cura assoluta per il particolare, nella ricerca costante dell'eccellenza sia dei materiali che delle lavorazioni, nell'attenzione con cui scegliamo e definiamo ogni singolo aspetto costruttivo. Puntiamo sempre alla perfezione, crediamo, da sempre, che la nostra qualità e la nostra differenza stia nel dettaglio.*

*Oltre ai prodotti storici, sempre ricercati e apprezzati, siamo in grado di produrre attrezzature e soluzioni nel food, nella cosmetica, farmaceutica e chimica oltre a soluzioni di automazioni da integrare all'interno di linee di produzione industriali. Siamo consapevoli che la nostra forza è quella del made in Italy, siamo un'azienda familiare con lo sguardo rivolto ai cinque continenti, siamo artigiani in grado di rispondere con competenza e precisione alle necessità di confezionamento di qualsiasi cliente. Ancora oggi cerchiamo di realizzare macchinari semplici ed affidabili, ma adatti alle singole esigenze. È quello che facciamo da trent'anni e che continueremo a fare con orgoglio e passione.*

FR

*En 1989, Valentino Tenco a eu une intuition : construire une machine qui permette à chacun d'embouteiller du vin à la maison, de manière simple mais professionnelle. C'est l'Enolmatic, un produit qui connaîtra un succès incontesté dans le monde entier et qui conduira à la naissance de la société Tenco. Une machine aussi simple que révolutionnaire : robuste, flexible, performante, d'une qualité telle que Tenco est immédiatement entré dans le monde des fabricants de machines d'embouteillage.*

*Plus de trente ans se sont écoulés depuis la construction de la première Enolmatic: des années au cours desquelles les technologies et les matériaux, les exigences et les besoins du marché ont changé. Pourtant, après un certain temps, nous pouvons encore affirmer fièrement que nous sommes un leader dans le secteur de l'embouteillage. Le succès réside dans l'attention absolue aux détails, dans la recherche constante de l'excellence tant dans les matériaux que dans la fabrication, dans l'attention avec laquelle nous choisissons et définissons chaque aspect de la construction. Nous visons toujours la perfection, nous avons toujours cru que notre qualité et notre différence résident dans le détail.*

*En plus des produits historiques, toujours recherchés et appréciés, nous sommes en mesure de produire des équipements et des solutions dans les secteurs alimentaire, cosmétique, pharmaceutique et chimique ainsi que des solutions d'automatisation à intégrer dans les lignes de production industrielle. Nous sommes conscients que notre force est celle du Made in Italy, nous sommes une entreprise familiale tournée vers les cinq continents, nous sommes des artisans capables de répondre avec compétence et précision aux besoins d'emballage de tout client, aux quatre coins du monde. Aujourd'hui encore, nous essayons de fabriquer des machines simples et fiables, mais adaptées à chaque client. C'est ce que nous faisons depuis trente ans, et ce que nous continuerons à faire avec fierté et passion.*

# E·N·O·L MATIC

EN

ENOLMATIC is the only filling machine coupling small size and easy operations with professional features and performance. The ideal equipment for filling wine, oil, not carbonated beer, spirits, liqueurs, syrups and fruit juices. Thanks to his simplicity, it is possible to adjust the filling level just once, adjust the filling speed and use every type and size of glass bottles.

IT

ENOLMATIC è l'unica riempitrice con caratteristiche e rendimento professionale di dimensioni contenute e di estrema facilità di impiego, ideale per vino, olio, birra, distillati, liquori, sciroppi e succhi di frutta. Grazie alla sua semplicità d'uso, è possibile decidere il livello di riempimento, regolare la velocità di imbottigliamento ed utilizzare bottiglie in vetro di diversi formati.

FR

ENOLMATIC est la seule remplisseuse qui a des caractéristiques de rendement professionnel et des dimensions limitées et qui est très facile à utiliser. C'est la machine idéale pour vin, huile, bière, alcools, liqueurs, sirops et jus des fruits. Grace à sa simplicité d'utilisation il est possible de décider le niveau et la vitesse de remplissage et d'utiliser la machine avec des bouteilles en verre de n'importe quel format.





# ENOLMATIC

## & Special kit for enolmatic

### OIL KIT

Consisting of a plastic spout and flexible tubes, an Enolmatic accessory to bottle products of different nature, replacing only the parts where the liquid passes.

*Composto dal beccuccio in plastica e dai tubi flessibili, un accessorio dell'Enolmatic per imbottigliare prodotti di diversa natura, sostituendo soltanto le parti in cui avviene il passaggio del liquido.*

*Composé d'un bec en plastique et de tubes flexibles, un accessoire de l'Enolmatic pour embouteiller des produits de nature différente, en remplaçant uniquement les pièces où passe le liquide.*



### KRISTAL KIT

Plastic spout and tubes to fill long and thin neck bottles.

*Kit composto da beccuccio in plastica e tubi per riempire bottiglie dal collo lungo e sottile.*

*Bec en plastique et tubes pour remplir des bouteilles à long et fin goulot.*



### MIGNON KIT

Consisting of a plastic nozzle and flexible tubes for filling, extremely quickly, all sorts of miniature bottles.

*Composto dal beccuccio in plastica ed tubi flessibili, adatto ad imbottigliare, con estrema rapidità, ogni tipo di bottiglia mignon.*

*Composé d'un bec en plastique pour remplir avec extrême vitesse, tout type des bouteilles mignonnettes*



### BEER KIT

Kit composed with plastic spout and tubes for artisanal beer bottling.

*Kit composto da beccuccio in plastica e tubi per l'imbottigliamento della birra artigianale.*

*Kit composé par un bec en plastique et des tubes pour mettre en bouteille la bière artisanale.*







### MILK KIT

Kit composed with plastic nozzles and tubes to fill bottles with a wide mouth, such as bottles with twist off caps

*Kit composto da beccuccio in plastica e tubi per riempire bottiglie dall'imboccatura larga, come bottiglie col tappo twist off.*

*Kit avec bec en plastique et de tubes pour remplir des bouteilles à large goulot, comme les bouteilles avec couvercle twist off*



### JAR KIT

This accessory is ideal for filling glass jars to the brim with oil, vinegar and pickle.

*Questo accessorio è ideale per effettuare la colmatatura di vasi in vetro con olio, aceto ed altri liquidi di rimedio o di conservazione.*

*Cet accessoire est idéal pour faire le jutage des bocaux en verre avec de l'huile, du vinaigre et d'autres liquides.*



### DEMI JOHN KIT

For racking wine from one demijohn or carboy to another.

*Per travasare vino da una damigiana all'altra.*

*Pour transvaser le vin d'une dame-jeanne à une autre dame-jeanne.*



### KIT RIEMPIMENTO DAME

For filling 5-10 litre demijohns.

*Per riempire dame in vetro da 5 e 10 litri.*

*Pour remplir des dames en verre de 5 et 10 litres.*



# ENOLMATIC

## & Special kit for enolmatic

EN

### TANDEM VACUUM FILTER FOR ENOLMATIC

TANDEM is the professional solution designed to work exclusively in conjunction with ENOLMATIC, to be used to filter wine, oil, liqueurs, fruit juices and any other liquid product. With TANDEM and ENOLMATIC filtration and bottling are performed in a single operation.

IT

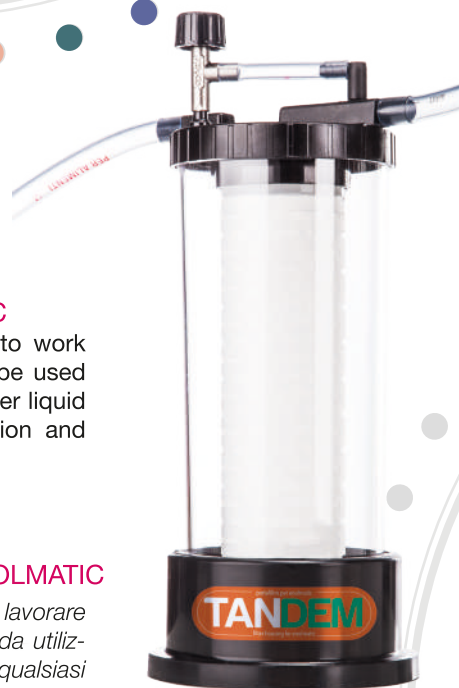
### TANDEM FILTRO A DEPRESSIONE PER ENOLMATIC

TANDEM è la soluzione professionale realizzata per lavorare esclusivamente in abbinamento con ENOLMATIC, da utilizzare per filtrare vino, olio, liquori, succhi di frutta e qualsiasi altro prodotto liquido. Con TANDEM ed ENOLMATIC filtrazione ed imbottigliamento vengono eseguiti in un'unica operazione.

FR

### TANDEM LE FILTRES A DEPRESSIONE POUR L'ENOLMATIC

TANDEM est la solution professionnelle conçue pour fonctionner exclusivement avec ENOLMATIC, à utiliser pour filtrer le vin, l'huile, les liqueurs, les jus de fruits et tout autre produit liquide. Avec TANDEM et ENOLMATIC la filtration et la mise en bouteille sont réalisées en une seule opération.





### Stainless steel spout for ENOLMATIC

Interchangeable spouts made of AISI 316 stainless steel available in the version for oil, wine, beer or mignon.

### Beccuccio in acciaio inox per ENOLMATIC

Beccucci intercambiabili realizzati in acciaio inox AISI 316 nella versione per olio, vino, birra o mignon.

### Bec en acier inoxydable pour ENOLMATIC

Becs interchangeables en acier inoxydable AISI 316 disponibles dans la version pour l'huile, le vin, la bière ou pour le remplissage des bouteilles mignonettes.

### Stainless steel and fiberglass filtering cartridges

To be inserted inside the Tandem filterhousing, they allow to filter various liquid products. Available in glass fiber or stainless steel, with different degrees of filtration, they filter the product without altering its physical and organoleptic qualities.

### Cartucce filtranti in fibra di vetro e acciaio

Da inserire all'interno del portafiltro Tandem, permettono di filtrare vari tipi prodotti liquidi. Disponibili in fibra di vetro o in acciaio, con diversi gradi di filtrazione, filtrano il prodotto senza alterarne le qualità fisiche ed organolettiche.

### Cartouches filtrantes en fibre de verre et en acier inox

A insérer à l'intérieur du porte-filtre Tandem, elles permettent de filtrer nombreux produits liquides. Disponibles en fibre de verre ou en acier, avec différents degrés de filtration, les cartouches filtrent le produit sans altérer ses qualités physiques et organoleptiques.

### Enolclean

Enolclean è un prodotto sanitizzante a base di cloro per pulire e igienizzare le cartucce in fibra di vetro.

*Enolclean is a chlorine-based sanitizing product for cleaning and disinfecting fiberglass cartridges.*

*Enolclean est un produit désinfectant à base de chlore pour nettoyer et désinfecter les cartouches en fibre de verre.*



# ENOL MASTER

EN

ENOLMASTER is a professional bottling machine, with vacuum operation, made of 316L stainless steel, ideal for oil mills, farms, wineries, distilleries and breweries. Fast and convenient, ENOLMASTER fills about 600 bottles per hour, in absolute hygiene and without the slightest waste, thanks to its ease of use. The filling level of the bottles can be easily changed using the filling spouts. ENOLMASTER can be used with any type of glass bottle, it is available and customizable in the version with two or four spouts, with methacrylate or pyrex vessel, bench-top or frame on wheels version and is also available with pneumatic or electric pump.

IT

ENOLMASTER è un'imbottigliatrice professionale, con funzionamento a vuoto, realizzata in acciaio INOX 316L, ideale per oleifici, aziende agricole, cantine, distillerie e birrifici. Veloce e comoda, ENOLMASTER riempie circa 600 bottiglie ora, nell'igiene più assoluta e senza il minimo spreco, grazie alla sua facilità d'uso. Il livello di riempimento delle bottiglie è facilmente modificabile tramite i becchi di riempimento. ENOLMASTER può essere utilizzata con qualsiasi tipo di bottiglia in vetro, è disponibile e personalizzabile nella versione a due o quattro becchi, con vaso in metacrilato o in pyrex, nella versione da banco o su carrello ed inoltre è disponibile con pompa pneumatica o elettrica.

FR

ENOLMASTER est une machine d'embouteillage professionnelle, avec fonctionnement sous vide, en acier inoxydable 316L, idéale pour les moulins à huile, les fermes, les caves, les distilleries et les brasseries. Rapide et pratique, ENOLMASTER remplit environ 600 bouteilles par heure, dans une hygiène absolue et sans le moindre gaspillage, grâce à sa simplicité d'utilisation. Le niveau de remplissage des bouteilles peut être facilement modifié à l'aide des becs de remplissage. ENOLMASTER peut être utilisé avec tout type de bouteille en verre, il est disponible et personnalisable dans la version à deux ou quatre becs, avec pot en méthacrylate ou pyrex, dans la version comptoir ou chariot et est également disponible avec pompe pneumatique ou électrique.







# ENOLMASTER

## & Special kit for enolmaster

EN

### KIT FOR ENOLMASTER

Various accessories allow the ENOLMASTER filler to be used for filling miniature bottles or other formats. The kits are easily interchangeable and make the ENOLMASTER a truly versatile, precise and reliable machine in the bottling process.

IT

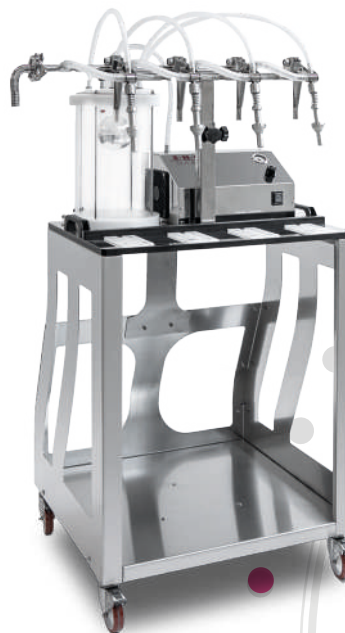
### KIT ACCESSORI PER ENOLMASTER

Diversi accessori consentono di utilizzare la riempitrice ENOLMASTER per il riempimento di bottiglie mignon o di altri formati. I kit sono facilmente intercambiabili e rendono l'ENOLMASTER un macchinario davvero versatile, preciso ed affidabile nel processo dell'imbottigliamento.

FR

### KIT D'ACCESSOIRES POUR ENOLMASTER

Différents accessoires permettent d'utiliser la remplisseuse ENOLMASTER pour le remplissage de flacons miniatures ou autres formats. Les kits sont facilement interchangeables et font de l'ENOLMASTER une machine vraiment polyvalente, précise et fiable dans le processus d'embouteillage.





**EN**

### VACUUM FILTER FOR ENOLMASTER

The TANDEM PROFESSIONAL three-cartridges FILTER allows to filter and bottle various types of products such as wine, oil, fruit juices or syrups in a single operation, simply by replacing the filter cartridges (available in fiberglass and stainless steel). The TANDEM PROFESSIONAL filter is available in the version with plastic or pyrex glass vessel.

**IT**

### FILTRO A DEPRESSIONE PER ENOLMASTER

Il FILTRO a tre cartucce TANDEM PROFESSIONAL consente di filtrare ed imbottigliare in un'unica operazione vari tipi di prodotti come vino, olio, succhi di frutta o sciroppi, semplicemente sostituendo le cartucce filtranti (disponibili in fibra di vetro e in acciaio inox). Il filtro TANDEM PROFESSIONAL è disponibile nella versione con vaso in plastica o in vetro pyrex.

**FR**

### FILTRE À DEPRESSION POUR ENOLMASTER

Le FILTRE à trois cartouches TANDEM PROFESSIONAL permet de filtrer et d'embouteiller divers types de produits tels que le vin, l'huile, les jus de fruits ou les sirops en une seule opération, simplement en remplaçant les cartouches filtrantes (disponibles en fibre de verre et en acier inoxydable). Le filtre TANDEM PROFESSIONAL est disponible dans la version avec vase en plastique ou en verre pyrex.

**EN**

### OIL BATH FOR ENOLMASTER & ENOLMATIC

The oil bath filter is recommended when bottling sugary products with a high alcohol content; it is interposed between the vacuum pump of the bottling machine and the recovery vessel and has the function of retaining sugar and particles that can evaporate during the bottling process.

**IT**

### FILTRO A BAGNO D'OLIO PER ENOLMASTER & ENOLMATIC

Il filtro a bagno d'olio è consigliato quando si imbottigliano prodotti zuccherini e con alta gradazione alcolica; viene interposto tra la pompa per il vuoto dell'imbottigliatrice ed il vaso di recupero ed ha la funzione di trattenere al suo interno zucchero e particelle che possono evaporare durante il processo dell'imbottigliamento.

**FR**

### LE FILTRE A BAIN D'HUILE POUR ENOLMASTER ET ENOLMATIC

Le filtre à bain d'huile est recommandé pour l'embouteillage de produits sucrés à forte teneur en alcool; il est interposé entre la pompe à vide de la machine d'embouteillage et le récipient de récupération et a pour fonction de retenir le sucre et les particules qui peuvent s'évaporer pendant le processus d'embouteillage.



# Flow Professional Overflow Filler Master

EN

## FLOWMASTER BENCH VACUUM FILLER

Bench vacuum filler for filling to the brim oil, vinegar, brine, syrups, alcohol and preserving liquid in glass jars. The ENOLMASTER filler can be equipped with an electric or pneumatic vacuum pump. The filling head is equipped with an AISI 316 stainless steel push button. The liquid recovery vessel is available in plastic or pyrex glass.

IT

## COLMATRICE DA BANCO FLOWMASTER

Colmatrice da banco sottovuoto per riempimento di olio, aceto, salamoia, sciroppi, alcool e liquido di governo in vasetti in vetro. La colmatrice ENOLMASTER può essere dotata di una pompa a vuoto elettrica o pneumatica. La testa di colmatrice è dotata di un pulsante di azionamento in acciaio inox AISI 316. Il vaso di recupero del liquido è disponibile in materiale plastico o in vetro pyrex.

FR

## REMP LISSEUSE DE JUTAGE FLOWMASTER

Remplisseur de jutage sous vide de table pour le remplissage d'huile, de vinaigre, de saumure, de sirops, d'alcool et de liquide de conservation dans des bocaux en verre. La remplisseuse ENOLMASTER peut être équipée d'une pompe à vide électrique ou pneumatique. La tête de remplissage est équipée d'un bouton poussoir en acier inoxydable AISI 316. Le bocal de récupération de liquide est disponible en plastique ou en verre pyrex.







Zuccherini al liquore all'assenzio  
Ingredienti: alcool, zuccherini (42%), acqua  
(0,2%), aromi, colorante: E133. Liquore  
Prodotto su ricetta Fiambar da Mazzetti d'Alba  
Altavilla Monferrato (AL) - Piemonte - ITALIA - Fiambar

150 g e  
LIQUORE NON PIÙ UTILIZZABILE DOPO IL CONSUMO ORDINARIO

# Fluélite

Vertical Filler for Liquids

EN

Volumetric dosers with pneumatic operation, allow to fill any container with an exact quantity of product. Available in various versions: with filling ranges up to 2 or 5 liters, in the single or twin cylinder version. The vertical fillers are completely customizable to be adapted to the specific product and/or bottle to be filled; by combining anti-drop valves or stainless-steel product cylinders they become particularly versatile and can be used for volume filling of many types of liquid products in PET or plastic, tinplate and glass.

IT

*Dosatori volumetrici a funzionamento pneumatico, consentono di riempire qualsiasi contenitore con una quantità esatta di prodotto. Disponibili in varie versioni: con range di riempimento fino a 2 o 5 litri, nella versione monocilindrica o bicilindrica. I dosatori verticali sono completamente personalizzabili per essere adattati al prodotto e/o al flacone specifico da riempire; abbinando valvole anti-goccia o cilindri prodotto in acciaio inox diventano particolarmente versatili ed utilizzabili per un riempimento a volume di moltissime tipologie di prodotti liquidi in PET o plastica, banda stagnata e vetro.*

FR

*Les doseurs volumétriques à fonctionnement pneumatique permettent de remplir n'importe quel récipient avec une quantité exacte de produit. Disponible en différentes versions : avec des plages de remplissage allant jusqu'à 2 ou 5 litres, en version monocylindre ou bicylindre. Les distributeurs verticaux sont entièrement personnalisables pour s'adapter au produit spécifique et/ou à la bouteille à remplir; en combinant des vannes anti-goutte ou des cylindres de produits en acier inoxydable, ils deviennent particulièrement polyvalents et peuvent être utilisés pour le remplissage en volume de nombreux types de produits liquides en PET ou en plastique, en fer blanc et en verre.*





EN

### MANUAL CAPSULE SHRINKERS

They allow the shrink capsules to be applied in just a few seconds and with a single gesture, making them adhere perfectly to the neck of the bottles. They are available in four models:

- Air capsule sealer
- Stainless steel capsule sealer
- Standard capsule sealer
- Tabletop capsule sealer machine



IT

### TERMOCAPSULATRICI MANUALI

Consentono di applicare in pochi secondi e con un solo gesto le capsule termoretraibili, facendole aderire perfettamente al collo delle bottiglie. Sono disponibili in quattro modelli:

- Capsulatrice ad aria
- Capsulatrice inox
- Capsulatrice standard
- Capsulatrice da banco



FR

### THERMOCAPSULEUSES MANUELLES

Ils permettent d'appliquer les capsules rétractables en quelques secondes et en un seul geste, en les faisant parfaitement adhérer au goulot des bouteilles. Ils sont disponibles dans 4 modèles différents :

- Thermo-capsuleuse à air.
- Thermo - capsuleuse en acier inoxydable.
- Thermo - capsuleuse standard.
- Thermo - capsuleuse de table.



EN

### MANUAL SEALERS FOR PRE-THREADED ALLUMINIUM CAPS

Manual sealers for closing pre-threaded aluminium screw caps. It is possible to close caps with or without a pourer

IT

### SIGILLATRICI MANUALI PER TAPPI IN ALLUMINIO PREFILETTATI

Sigillatrici manuali per la chiusura di tappi a vite in alluminio pre-filettati. È possibile chiudere tappi con o senza versatore.



FR

### SERTISSEUSES MANUELLES POUR CAPSULES ALUMINIUM PREFILETTES

Sertisseuses manuelles pour la fermeture des bouchons à vis en aluminium pré-filetés. Il est possible de fermer les bouchons avec ou sans bec verseur



# *Doselite*

## *Dosamatic plus*

EN

### DOSELITE AND DOSAMATIC PLUS VOLUMETRIC DOSING FILLERS

Volumetric dosing machines with pneumatic operation, of extreme precision, for the packaging of liquid and semi-dense food products such as milk, fruit juices and syrups and thick ones such as jams, sauces and pates.

DOSELITE and DOSAMATIC PLUS offer extreme precision in dose repeatability, versatility and maximum hygiene, flexibility and ease of use, a wide range of controls that allow you to check and intervene on pressure, dosing speed and suction, depending on the product to be dosed.

DOSELITE and DOSAMATIC PLUS can be positioned on a bench or on a frame on wheels, with dosing pump at the top or at the bottom, can be customized with resistances to keep the product at a predefined temperature and can also be combined with simple loading hoppers, with heating groups, mixers or pressing systems, to facilitate the aspiration of the product to be dosed; they can also operate pneumatically or by means of brushless motors.

Ultimately, each machine can be built with the configuration that best suits the specific needs of the user.







# DOSELITE DOSAMATIC PLUS



## DOSATRICI VOLUMETRICHE DOSELITE E DOSAMATIC PLUS

*Dosatrici volumetriche a funzionamento pneumatico, di estrema precisione, per il confezionamento di prodotti alimentari liquidi e semidensi quali latte, succhi di frutta e sciroppi e densi come marmellate, confetture, salse, sughi e paté.*

*DOSELITE e DOSAMATIC PLUS offrono estrema precisione nella ripetitività della dose, versatilità e massima igiene, flessibilità e facilità di utilizzo, ampia gamma di controlli che permettono di verificare e intervenire su pressione, velocità di erogazione e di aspirazione, in funzione del prodotto da dosare.*

*DOSAMATIC PLUS e DOSELITE, possono essere posizionate su banco o su carrello su ruote, con pompa di dosaggio in alto o in basso, possono essere customizzate con resistenze per mantenere il prodotto a una temperatura predefinita e ancora possono essere abbinare a tramogge di carico semplici, a gruppi riscaldanti, mixer o sistemi di pressatura, per facilitare l'aspirazione del prodotto da dosare; possono inoltre, operare pneumaticamente o tramite motori brushless.*

*In definitiva, ogni macchina può essere realizzata con la configurazione più adatta alle esigenze specifiche dell'utilizzatore.*







FR

## DOSEUSES VOLUMETRIQUES DOSELITE ET DOSAMATIC PLUS

*Doseuses volumétriques à fonctionnement pneumatique, d'une extrême précision, pour le conditionnement de produits alimentaires liquides et semi-denses tels que le lait, les jus de fruits et les sirops et épais tels que les confitures, les sauces et les pâtes.*

*DOSELITE et DOSAMATIC PLUS offrent une précision extrême dans la répétabilité des doses, la polyvalence et l'hygiène maximale, la flexibilité et la facilité d'utilisation, une large gamme de commandes qui permettent de contrôler et d'intervenir sur la pression, la vitesse de distribution et l'aspiration, en fonction du produit à doser.*

*DOSAMATIC PLUS et DOSELITE, positionnables sur le table ou sur un chariot à roulettes, avec pompe doseuse en haut ou en bas, personnalisables avec des résistances pour maintenir le produit à une température prédéfinie et combinables également avec une trémie de chargement simple, avec groupes chauffants, mélangeurs ou systèmes de pressage, pour faciliter l'aspiration du produit à doser; ils peuvent également fonctionner pneumatiquement ou au moyen de moteurs brushless.*

*En fin de compte, chaque machine peut être construite avec la configuration qui convient le mieux aux besoins spécifiques de l'utilisateur.*



# DOSELITE DOSAMATIC PLUS

EN

## FEEDING HOPPERS

We build feeding hoppers, simple or with a heating and mixer system, to be integrated with our volumetric fillers, to package various types of products with different viscosities and facilitate the suction and dosage of the product to be packaged. All feeding hoppers are made of mirror polished AISI 316L stainless steel

IT

## TRAMOGGE DI ALIMENTAZIONE

Costruiamo tramogge di alimentazione, semplici o con sistema di riscaldamento e mescolatore, da integrare ai nostri dosatori, per confezionare vari tipi di prodotti con differenti viscosità ed agevolare l'aspirazione ed il dosaggio del prodotto da confezionare. Tutte le tramogge di alimentazione sono costruite in acciaio inox AISI 316L e lucidate a specchio.

FR

## TRÉMIES D'ALIMENTATION

Nous construisons des trémies d'alimentation, simples ou avec un système de chauffage et de mélange, à intégrer à nos doseurs, pour conditionner différents types de produits avec différentes viscosités et faciliter l'aspiration et le dosage du produit à conditionner. Toutes les trémies d'alimentation sont en acier inoxydable AISI 316L et polies à miroir.







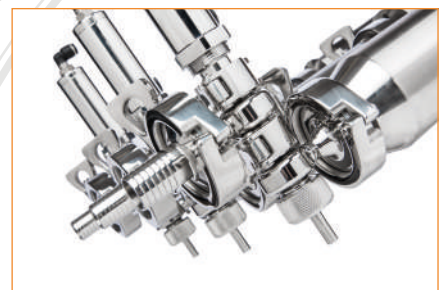
# DOSELITE DOSAMATIC PLUS

EN

## DISTRIBUTION VALVES FOR DOSELITE AND DOSAMATIC PLUS

Depending on the density and nature of the product, different types of valves are available to be combined with the dosing syringes, in this way it is possible to equip each machine with accessories suitable for the specific needs of each user.

All valves are made of AISI 316L steel and can be completely disassembled with extreme ease, without tools. They are therefore easily interchangeable and simple to clean, allowing the same machine to be used even with different products and viscosities.





IT

### VALVOLE EROGATRICI PER DOSELITE E DOSAMATIC PLUS

A seconda della densità e della natura del prodotto, sono disponibili differenti tipi di valvole da abbinare alle siringhe di dosaggio, in tal modo è possibile dotare ogni macchina di accessori adatti alle specifiche necessità di ogni utilizzatore.

Tutte le valvole sono realizzate in acciaio AISI 316L e completamente smontabili con estrema facilità, senza utensili. Sono quindi facilmente intercambiabili e semplici da pulire, consentendo di utilizzare la stessa macchina anche con prodotti e viscosità differenti.

FR

### VANNES DE DISTRIBUTION POUR DOSELITE ET DOSAMATIC PLUS

En fonction de la densité et de la nature du produit, différents types de vannes sont disponibles pour être associées aux seringues doseuses, de cette manière il est possible d'équiper chaque machine d'accessoires adaptés aux besoins spécifiques de chaque utilisateur. Toutes les vannes sont fabriquées en acier AISI 316L et peuvent être complètement démontées avec une extrême facilité, sans outils. Ils sont donc facilement interchangeables et simples à nettoyer, permettant d'utiliser la même machine avec des produits et des viscosités différents.





EN

### FLEXFLOW FLOWMETER FILLING MACHINE

Flowmeter dosing machine with electric screw pump. Particularly suitable for the management of wide dosage ranges and, in particular, for filling high capacity containers. The bottom filling system makes it suitable for dosing even foamy products. Available in double or single dosing station, according to production needs. The filling system with flow meter is suitable for products with low and medium viscosity and offers numerous advantages: precision, quick format change, no maintenance required and storage of numerous programs and panel functions.

IT

### DOSATRICE A FLUSSIMETRO FLEXFLOW

Dosatrice a flussimetro con elettropompa a vite. Particolarmente indicata per la gestione di ampi range di dosaggio e, in particolare, per il riempimento di contenitori ad alta capacità. Il sistema di riempimento dal fondo la rende idonea al dosaggio anche di prodotti schiumosi. Disponibile in doppia o singola stazione di dosaggio, a seconda delle esigenze produttive. Il sistema di riempimento con flussimetro è adatto ai prodotti con bassa e media viscosità ed offre numerosi vantaggi: precisione, cambio formato rapido, nessuna manutenzione necessaria e memorizzazione di numerosi programmi e funzioni a pannello.

FR

### FLEXFLOW MACHINE DE REMPLISSAGE À DÉBITMÈTRE

Doseuse débitmètre avec pompe à vis électrique. Particulièrement adapté à la gestion de larges gammes de dosage et, en particulier, au remplissage de récipients de grande capacité. Le système de remplissage par le bas permet de doser même des produits mousseux. Disponible en station de dosage double ou simple, selon les besoins de production. Le système de remplissage avec débitmètre est adapté aux produits à faible et moyenne viscosité et offre de nombreux avantages: précision, changement de format rapide, pas de maintenance nécessaire et mémorisation de nombreux programmes et fonctions du panneau.







# STARCAP

EN

## STARCAP CAPPER FOR CORK, CROWN AND SNAP-ON CAPS

Bench capper with pneumatic operation. Solid and sturdy, compact and easy to use, it allows perfect corking on various types of corks: smooth corks, agglomerated and synthetic corks; pressure caps, DOP type (for olive oil) and crown caps for beer.

IT

## TAPPATORE STARCAP PER TAPPI IN SUGHERO, A CORONA E A PRESSIONE

Tappatore da banco dal funzionamento pneumatico. Solido e robusto, compatto e semplice da adoperare, consente di effettuare una tappatura perfetta su vari tipi di tappi: tappi in sughero raso, agglomerato e tappi sintetici; tappi a pressione tipo DOP (per olio d'oliva) e tappi a corona per la birra.

FR

## BOUCHONNEUSE STARCAP POUR BOUCHONS EN LIÈGE, COURONNE ET À PRESSION

Boucheuse de banc à fonctionnement pneumatique. Solide et robuste, compact et simple d'utilisation, elle permet un bouchage parfait sur différents types de bouchons: bouchons en liège lisses, agglomérés et synthétiques; bouchons à pression, type DOP (pour l'huile d'olive) et bouchons couronne pour la bière.









# ScrewCap

Professional Capping Machine

EN

## SCREWCAP CAPPER

Bench capper with descending head in stainless steel with 4 rollers suitable for sealing pilferproof screw caps in smooth aluminum with or without pourer. By changing the capping head, it is possible to close any type of aluminum screw cap, including miniature bottles, aluminum Stelvin caps and MCA caps.

IT

## AVVITATRICE SCREWCAP

Tappatore da banco con testa discendente in acciaio inox a 4 rulli adatto per la sigillatura di capsule a vite in alluminio liscio di tipo pilferproof con o senza versatore. Cambiando la testa di tappatura, è possibile effettuare la chiusura di ogni tipo di capsula in alluminio a vite, incluse le bottiglie mignon, le capsule in alluminio tipo Stelvin e le capsule tipo MCA.

FR

## SERTISSEUSE SCREWCAP

Boucheuse de table à tête descendante en acier inoxydable à 4 rouleaux adaptée au scellage de bouchons à vis pilferproof en aluminium lisse avec ou sans verseur. En changeant la tête de bouchage, il est possible de fermer tout type de bouchon à vis en aluminium, y compris les flacons miniatures, les bouchons aluminium Stelvin et les bouchons MCA.





# Vacuum Cap

Professional Capping Machine

EN

## VACUUM CAP

Vacuum cap is the new semi-automatic capping machine designed to close glass jars and bottles with a twist-off type closure. It is designed to close standard twist off and deep twist off caps with and without a guarantee seal. It allows to reach high vacuum levels without steam.

Suitable for semi-preserved, unpasteurized sauces such as pesto, nut sauce, dried fruit and products that do not allow steam as a vacuum method.

Adjustable vacuum level and closing torque.

IT

## VACUUM CAP

VACUUMCAP è la nuova tappatrice semiautomatica progettata per chiudere barattoli e bottiglie in vetro con chiusura di tipo twist off. E' ideato per chiudere tappi twist off standard e twist off deep con e senza sigillo di garanzia. Permette di raggiungere elevati livelli di vuoto senza vapore.

Indicato per semiconservate, salse non pastorizzate come pesto, salsa di noci, frutta secca e prodotti che non consentono il vapore come metodo sottovuoto.

Livello di vuoto e coppia di chiusura regolabili.

FR

## VACUUM CAP

VACUUMCAP est la nouvelle capsuleuse semi-automatique conçue pour fermer des bocaux et des bouteilles en verre avec une fermeture de type twist-off. Elle est conçue pour fermer les bouchons twist off standard et twist off deep avec et sans sceau de garantie. Elle permet d'atteindre des niveaux de vide poussés sans vapeur.

Convient aux sauces semi-conservées non pasteurisées telles que le pesto, la tapenade, la sauce aux noix, les fruits secs et les produits qui ne permettent pas la vapeur comme méthode sous vide.

Niveau de vide et couple de fermeture réglables.







# EasyCap

Professional Capping Machine

EN

## EASYCAP PNEUMATIC CAPPER

Fully pneumatic bench capper for perfect screwing, with controlled torsion, of twist off capsules or other types of closures on jars, bottles and PET containers. Base in stainless steel. Adjustable container locking system by pneumatic piston to prevent the jar from turning or falling during the capping operation. Simple to use, functional in adjustments and small in size, it is the simple and high-performance solution for capping jars.

IT

## EASYCAP TAPPATORE PNEUMATICO

Tappatore da banco a funzionamento completamente pneumatico per la perfetta avvitatura, con torsione controllata, di capsule twist off o altri tipi di chiusure su vasetti, bottiglie e contenitori in PET. Basamento in acciaio inox. Sistema regolabile di blocco contenitore mediante pistone pneumatico per evitare che il vaso possa girare o cadere durante l'operazione di tappatura. Semplice nell'utilizzo, funzionale nelle regolazioni e di piccolo ingombro, è la soluzione semplice e performante per la tappatura dei vasetti.

FR

## EASYCAP VISSEUSE PNEUMATIQUE

Boucheuse de banc entièrement pneumatique pour un vissage parfait, avec une torsion contrôlée, de capsules twist off ou autres types de fermetures sur pots, bouteilles et contenants en PET. Base en acier inoxydable. Système de verrouillage du récipient réglable par piston pneumatique pour empêcher le pot de tourner ou de tomber pendant l'opération de bouchage. Simple d'utilisation, fonctionnel dans les réglages et de petite taille, c'est la solution simple et performante pour le bouchage des bocaux.









# LABELLING MACHINES

EN

## MANUAL LABELLING MACHINES

Manual labeling machine for applying self-adhesive labels to bottles and cylindrical containers. Simple and manual adjustments. The lever system facilitates the operator during work as a single linear movement of the lever allows the application of the label. The length of the label can be set using an adjustable stop. Easy positioning of the label roll and paper passage, possibility of working on different diameters.

IT

## ETICHETTATRICE MANUALE

Testo Etichettatrice manuale per l'applicazione di etichette autoadesive su bottiglie e contenitori cilindrici. Regolazioni semplici e manuali.

Il sistema a leva agevola l'operatore durante il lavoro in quanto un solo movimento lineare della leva permette l'applicazione dell'etichetta. La lunghezza dell'etichetta può essere impostata mediante un arresto regolabile. Facilità di posizionamento del rotolo di etichette e del passaggio della carta, possibilità di lavorare su diversi diametri.

FR

## MACHINES D'ÉTIQUETAGE MANUELLE

Étiqueteuse manuelle pour l'application d'étiquettes autocollantes sur bouteilles et récipients cylindriques. Ajustements simples et manuels.

Le système de levier facilite le travail de l'opérateur car un seul mouvement linéaire du levier permet l'application de l'étiquette. La longueur de l'étiquette peut être réglée à l'aide d'une butée réglable. Positionnement facile du rouleau d'étiquettes et passage du papier, possibilité de travailler sur différents diamètres.





# LABELLING MACHINES

EN

## M2R LABELLING MACHINES FOR ROUND AND SQUARE BOTTLES

Semi-automatic labelling machine equipped with a single labelling station, suitable for applying a label (or label and back with mixed roll) on cylindrical formats. By installing some accessories, the machine is able to label: small cylindrical formats, bottles and other square or rectangular containers, apply wrap-around or semi-wrapping labels, print the lot of production lot and/or the expiry date.

IT

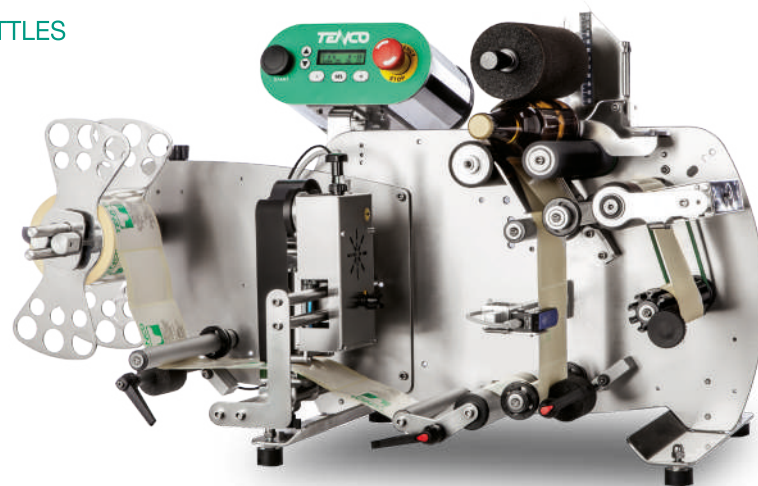
## M2R ETICHETTATRICI PER BOTTIGLIE TONDE E QUADRE

Macchina etichettatrice semi automatica attrezzata con una sola stazione di etichettatura, adatta per l'applicazione di un'etichetta (oppure etichetta e retro con rotolo misto) su formati cilindrici. Mediante installazione di alcuni accessori, la macchina è in grado di etichettare anche piccoli formati cilindrici, flaconi quadrati o rettangolari, applicare etichette avvolgenti o semi-avvolgenti, stampare il lotto di produzione e/o la data di scadenza.

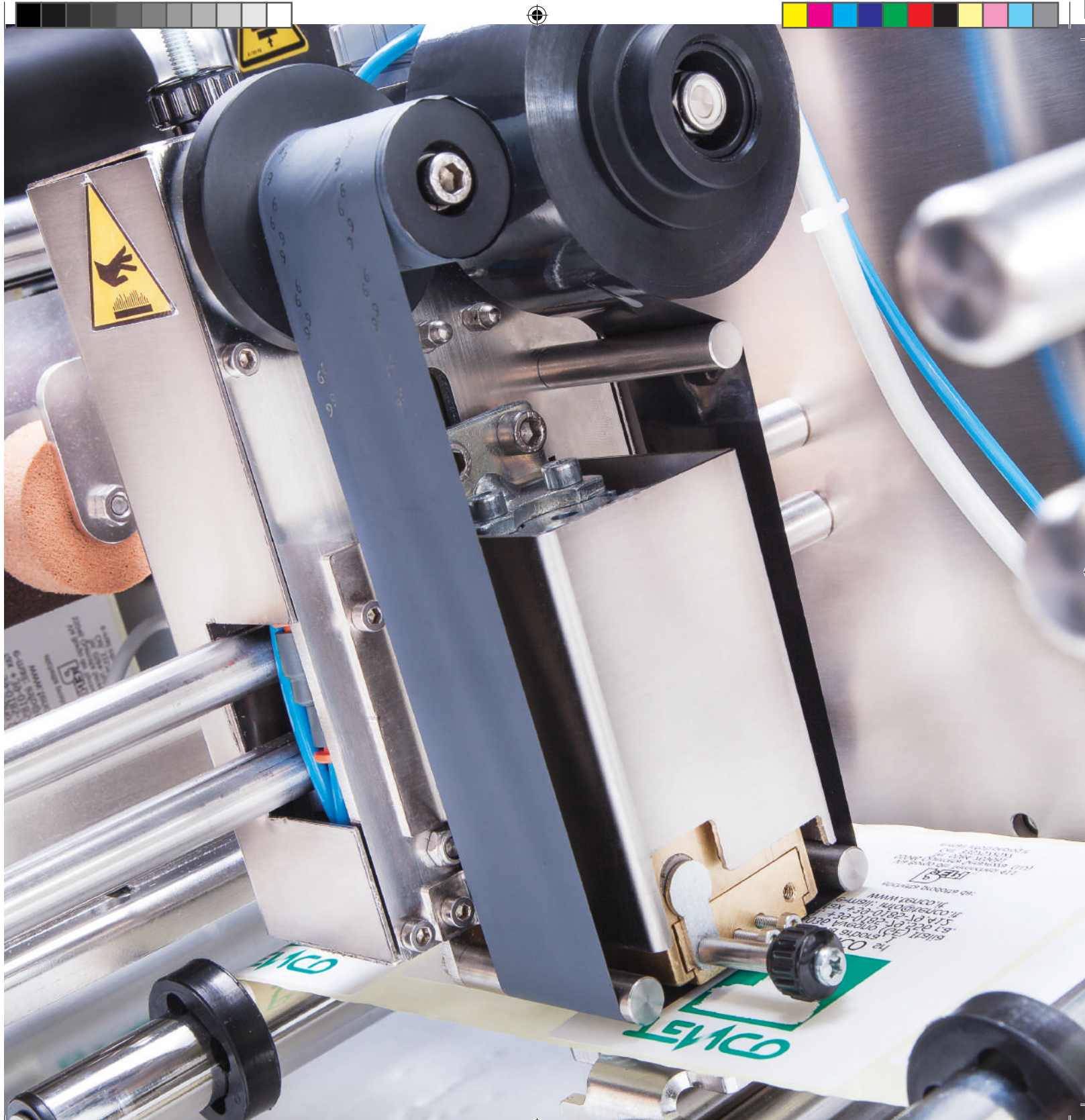
FR

## M2R MACHINES D'ÉTIQUETAGE POUR BOUTEILLES RONDES ET CARRÉES

Étiqueteuse semi-automatique équipée d'un seul poste d'étiquetage, adaptée pour appliquer une étiquette (ou étiquette et contre – étiquette sur rouleau mélangé) sur des formats cylindriques. En installant certains accessoires, la machine est capable d'étiqueter : les petits formats cylindriques, bouteilles carrées ou rectangulaires, appliquez des étiquettes enveloppantes ou semi-enveloppantes, imprimer le lot de production et/ou la date d'expiration.







# LABELLING MACHINES

EN

## ET-PRO LABELLING MACHINES FOR ROUND AND SQUARE BOTTLES

Bench-top labeller with rotation plate equipped with a station for applying self-adhesive labels on cylindrical, square, conical or shaped containers. By installing some accessories, the machine is able to apply the back label, search for labels on already labeled containers, print the production batch and/or the expiration date.

IT

## ET-PRO ETICHETTATRICI PER BOTTIGLIE TONDE E QUADRE

Etichettatrice da banco con piattello di rotazione attrezzata con una stazione per l'applicazione di etichette autoadesive su contenitori cilindrici, quadrati, conici o sagomati. Mediante l'installazione di alcuni accessori, la macchina è in grado di applicare la retro etichetta, ricercare etichetta su contenitori già etichettati, stampare il lotto di produzione e/o la data di scadenza.

FR

## ET-PRO MACHINES D'ÉTIQUETAGE POUR BOUTEILLES RONDES ET CARRÉES

Étiqueteuse de table à plateau tournant équipée d'une station d'application d'étiquettes autocollantes sur récipients cylindriques, carrés, coniques ou profilés. En installant certains accessoires, la machine est capable d'appliquer la contre-étiquette, de rechercher des étiquettes sur des contenants déjà étiquetés, d'imprimer le lot de production et/ou la date d'expiration.









# EASY AIR - EASY CLEAN EASY WASH

EN

## SEMI-AUTOMATIC AIR AND WATER RINSING MACHINES

They allow to internally rinse or blow bottles and jars of various sizes. The fully pneumatic air rinsing machines are available with two or four injectors. The rinsers can be supplied in the version with two or four nozzles, with or without an electric pump. It is possible to create combined versions for blowing and rinsing with a single machine.

IT

## SOFFIATRICI E SCIACQUATRICI SEMIAUTOMATICHE

Permettono di sciacquare o soffiare internamente bottiglie e vasetti di varie dimensioni. Le soffiatrici, a funzionamento completamente pneumatico, sono disponibili a due o quattro iniettori. Le sciacquatrici possono essere fornite nella versione a due o quattro ugelli, con e senza elettropompa. E' possibile realizzare delle versioni combinate per soffiare e sciacquare con un solo macchinario.

FR

## SOUFFLEURS ET RINÇEURS SEMI-AUTOMATIQUE

Ils permettent de rincer ou de souffler en interne des bouteilles et des bouchons de différentes tailles. Les souffleuses entièrement pneumatiques sont disponibles avec deux ou quatre injecteurs. Les rinceuses peuvent être fournies dans la version à deux ou quatre buses, avec ou sans pompe électrique. Il est possible de créer des versions combinées pour le soufflage et le rinçage avec une seule machine.



Easy Air Professional Air Rinsing Machine  
Easy Wash Professional Water Rinsing Machine  
Easy Clean Professional Air & Water Rinsing Machine







EN

### JARSELITE - MANUAL MONOBLOCK FOR JARS

Semi-automatic machine equipped with DOSELITE and/or DOSAMATIC PLUS piston pump with fully pneumatic operation, suitable for filling (even at high temperatures) with liquid and dense products, with or without suspended pieces and subsequent capping of jars and bottles with twist-off caps. The product can be sucked directly from the cooker and/or preparation tank or it can be loaded manually by the operator through a hopper.

IT

### JARSELITE - MONOBLOCCO MANUALE PER VASETTI

Macchina semiautomatica dotata di pompa a pistoni DOSELITE e/o DOSAMATIC PLUS a funzionamento completamente pneumatico, adatta per il riempimento (anche ad alte temperature) con prodotti liquidi e densi, con o senza pezzi in sospensione e la successiva tappatura di vasetti e bottiglie con tappo twist off. Il prodotto può essere aspirato direttamente dal cuocitore e/o serbatoio di preparazione oppure può essere caricato manualmente dall'operatore tramite una tramoggia.

FR

### JARSELITE - MONOBLOQUE MANUEL POUR POTS

Machine semi-automatique équipée d'une pompe à piston DOSELITE et/ou DOSAMATIC PLUS à fonctionnement entièrement pneumatique, adaptée au remplissage (même à haute température) avec des produits liquides et denses, avec ou sans morceaux en suspension et au bouchage ultérieur de pots et bouteilles avec bouchon type twist-off. Le produit peut être aspiré directement du cuiseur et/ou de la cuve de préparation sans aucune utilisation de pompes de transfert ou il peut être chargé manuellement par l'opérateur à travers une trémie.







Manual Monoblock for Pouches

# Pouchélite

EN

## POUCHÉLITE MANUAL MONOBLOCK FOR FLEXIBLE SPOUTED POUCHES

Semi-automatic machine with pneumatic operation suitable for filling and capping doypack-type flexible bags (with nozzle already sealed) with liquid and/or semi-dense products by means of a Dospelite volumetric dosing pump. All parts in contact with the product are made of 316L stainless steel and suitable for contact with food, cosmetic, chemical and pharmaceutical products. Available with inert gas injection before capping to increase the shelf life of the product. The cap is screwed by a pneumatic motor with torque regulation.

This volumetric dosing unit is capable of filling even viscous products containing particles or soft fibers of suspended product and is also suitable for hot filling.





## IT POUCHÉLITE MONOBLOCCO MANUALE PER SACCHE FLESSIBILI

Macchina semiautomatica a funzionamento pneumatico adatta per il riempimento e la tappatura di buste flessibili tipo doypack (con beccuccio già saldato) con prodotti liquidi e/o semidensi per mezzo di una pompa volumetrica di dosaggio Doselite. Tutte le parti a contatto con il prodotto sono realizzate in acciaio inox 316L e adatte al contatto con prodotti alimentari, cosmetici, chimici e farmaceutici. Disponibile con iniezione di gas inerte prima della tappatura per aumentare la shelf life del prodotto. Il tappo è avvitato da un motore pneumatico con regolazione della coppia di torsione.

Questa unità di dosaggio volumetrico è in grado di riempire anche prodotti viscosi contenenti particelle o fibre morbide di prodotto in sospensione ed è adatto anche al riempimento a caldo.

## FR POUCHÉLITE MONOBLOQUE MANUEL POUR GOURDES

Machine semi-automatique à fonctionnement pneumatique adaptée au remplissage et au bouchage de sachets souples de type doypack (avec buse déjà scellée) avec des produits liquides et/ou semi-denses au moyen d'une pompe doseuse volumétrique Doselite. Toutes les pièces en contact avec le produit sont en acier inoxydable 316L et adaptées au contact avec des produits alimentaires, cosmétiques, chimiques et pharmaceutiques. Disponible avec injection de gaz inerte avant bouchage pour augmenter la durée de conservation du produit. Le bouchon est vissé par un moteur pneumatique avec régulation de couple.

Cette unité de dosage volumétrique est capable de remplir même des produits visqueux contenant des particules ou des fibres molles de produit en suspension et convient également au remplissage à chaud.





# ACTARUS

Automatic Monoblock for Spouted Pouches

EN

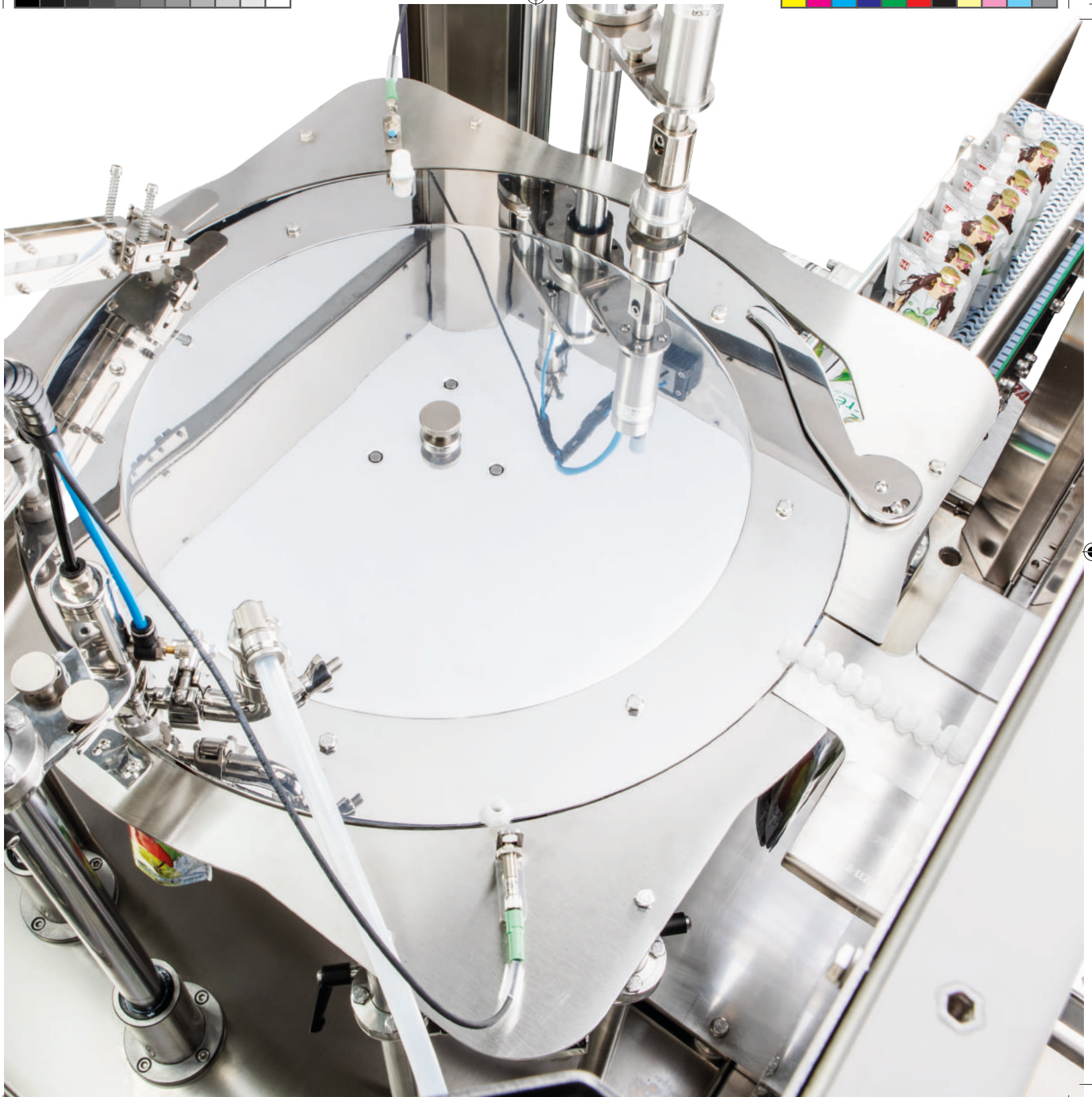
## AUTOMATIC MONOBLOC FOR PACKAGING SPOUTED FLEXIBLES POUCHES

Automatic line for filling and capping flexible bags with “Doypack” type nozzle for liquid and semi-dense products. Filling by means of a volumetric, pneumatic or electronic dispenser, with single or double head. Nitrogen or other inert gas dispensing station before capping to increase the shelf-life of the product. All parts in contact with the product are made of 316 L stainless steel and with seals suitable for the products to be packaged. The machine is completed with an automatic vibrating base cap feeder and selector, descent channel and capping head. The screwing of the cap is carried out by means of a pneumatic or electronic motor with torque control.

### GENERAL CHARACTERISTICS

- System for loading bags into the rotating table at constant force.
- Filling of the bag by means of anti-drop valve positioned on the star with selection of inserting spout or fixed valve
- Bag presence checks, cap presence, descent channel with cap sensors.
- Remote assistance integrated in the panel.
- The machine is designed for the integration of an ink jet marking system for printing on the bag before packaging it.
- Maximum hourly speed with a dispenser 1500 p / h variable according to the dose, the product and the size of the nozzle.







# ACTARUS

IT

## ACTARUS MONOBLOCCO AUTOMATICO PER CONFEZIONAMENTO SACCHE TIPO DOYPACK

*Linea automatica per il riempimento e la tappatura di buste flessibili con bocchello tipo "Doypack" per prodotti liquidi e semidensi. Riempimento tramite dosatore volumetrico, pneumatico od elettronico, a singola o doppia testa. Stazione di erogazione azoto o altro gas inerte prima della tappatura per incrementare la shelf- life del prodotto. Tutte le parti a contatto con il prodotto sono realizzate in acciaio inox 316 L e con guarnizioni idonee ai prodotti da confezionare. La macchina si completa con un alimentatore e selezionatore automatico dei tappi a base vibrante, canale di discesa e testa di tappatura. L'avvitatura del tappo viene effettuata tramite un motore pneumatico o elettronico con controllo di coppia.*

### CARATTERISTICHE GENERALI

- Sistema di carico ingresso sacche nella tavola rotante a forza costante.
- Riempimento della sacca tramite valvola anti goccia posizionata sulla stella con selezione inserimento beccuccio o valvola fissa
- Controlli di presenza sacca, presenza tappo, canale di discesa con sensori tappi.
- Teleassistenza integrata nel pannello.
- La macchina è predisposta per integrazione di sistema di marcatura a getto d'inchiostro per la stampa sulla sacca prima del confezionamento della stessa.
- Velocità oraria massima con un dosatore 1500 p/h variabile a seconda della dose, del prodotto e della dimensione del bocchello.







FR

## ACTARUS MONOBLOC AUTOMATIQUE POUR CONDITIONNEMENT DES GOURDES

Ligne automatique de remplissage et de bouchage de sachets souples avec buse type gourdes, pour produits liquides et semi-denses. Remplissage au moyen d'un doseur volumétrique, pneumatique ou électronique, à simple ou double tête. Station de distribution d'azote ou d'un autre gaz inerte avant le bouchage pour augmenter la durée de conservation du produit. Toutes les pièces en contact avec le produit sont en inox 316 L et avec des joints adaptés aux produits à conditionner. La machine est complétée par un alimentateur et un sélecteur de bouchons de base vibrants automatiques, un canal de descente et une tête de bouchage. Le vissage du bouchon s'effectue au moyen d'un moteur pneumatique ou électronique à contrôle de couple.

### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

- Système de chargement des sacs sur la table tournante à force constante.
- Remplissage de la poche au moyen d'une valve anti-goutte positionnée sur l'étoile avec choix de bec d'insertion ou valve fixe.
- Contrôle présence sac, présence bouchon, canal de descente avec capteurs bouchon.
- Assistance à distance intégrée dans le panneau.
- La machine est conçue pour l'intégration d'un système de marquage à jet d'encre pour imprimer sur le sac avant de l'emballer.
- Cadence horaire maximale avec un doseur 1500 p/h variable selon la dose, le produit et la taille de la buse.



# AUTOMATION SOLUTIONS

EN

## AUTOMATION SOLUTIONS FOR PACKAGING POUCHES

All dosing syringes in the DOSELITE and DOSAMATIC PLUS range can be moved pneumatically or by brushless motors, the latter guarantee even more precision in dosing and can be perfectly integrated into automated packaging lines.

The volumetric dosing units with brushless drive have electronically adjustable doses and piston speeds and can be stored according to the recipe, with the possibility of programming acceleration and deceleration ramps to optimize filling. The operation of the dosing syringes via brushless motors allows for better control of the dosage and greater repetitiveness. They are therefore suitable for integration into high-production machinery. Available with or without motorization and management.

The electronic dispensers can also be equipped with an extra stroke piston washing chamber, for cleaning in the machine, the chamber and the dispensing piston.

The dosing pistons can also be equipped with resistances to keep the product at a predefined temperature and can also be combined with simple loading hoppers, heating units, mixers or pressing systems, to facilitate the aspiration of the product to be dosed.

Ultimately, each machine can be built with the configuration that best suits the specific needs of the user.









# AUTOMATION SOLUTIONS

IT

## SOLUZIONI DI AUTOMAZIONE PER IL CONFEZIONAMENTO

Tutte le siringhe di dosaggio della gamma DOSELITE e DOSAMATIC PLUS possono essere movimentate pneumaticamente o tramite motori brushless, quest'ultimi garantiscono ancora più precisione nella dosata e sono perfettamente integrabili in linee di confezionamento automatizzate.

I Dosatori volumetrici con azionamento brushless hanno dosi e velocità del pistone regolabili elettronicamente e memorizzabili a ricetta, con possibilità di programmazione di rampe di accelerazione e decelerazione per ottimizzazione del riempimento. L'azionamento delle siringhe di dosaggio tramite motori brushless permette un migliore controllo del dosaggio ed una maggiore ripetitività. Sono pertanto ideali per essere integrati all'interno di macchinari ad alta produzione. Disponibili con o senza motorizzazione e gestione.

I dosatori elettronici possono inoltre essere dotati di camera di lavaggio del pistone in extra corsa, per la pulizia in macchina, della camera e del pistone di dosaggio.

I pistoni dosatori possono essere inoltre dotati di resistenze per mantenere il prodotto a una temperatura predefinita e ancora possono essere abbinati a tramogge di carico semplici, a gruppi riscaldanti, mixer o sistemi di pressatura, per facilitare l'aspirazione del prodotto da dosare.

In definitiva, ogni macchina può essere realizzata con la configurazione più adatta alle esigenze specifiche dell'utilizzatore





FR

## SOLUTIONS D'AUTOMATISATION POUR L'EMBALLAGE

Toutes les seringues doseuses de la gamme DOSELITE et DOSAMATIC PLUS peuvent être actionnées pneumatiquement ou par des moteurs brushless, ces derniers garantissant encore plus de précision dans le dosage et s'intégrant parfaitement dans les lignes de conditionnement automatisées.

Les doseurs volumétriques à entraînement brushless ont des doses et des vitesses de piston réglables électroniquement et peuvent être mémorisés selon des recettes, avec la possibilité de programmer des rampes d'accélération et de décélération pour optimiser le remplissage. Le fonctionnement des seringues doseuses via des moteurs brushless permet un meilleur contrôle du dosage et une plus grande répétitivité. Ils sont donc adaptés à une intégration dans des machines à haute production. Disponible avec ou sans motorisation et gestion.

Les distributeurs électroniques peuvent également être équipés d'une chambre de lavage du piston à course supplémentaire, pour le nettoyage dans la machine, la chambre et le piston de distribution.

Les pistons doseurs peuvent également être équipés de résistances pour maintenir le produit à une température prédéfinie et peuvent également être combinés avec de simples trémies de chargement, des unités de chauffage, des mélangeurs ou des systèmes de pressage, pour faciliter l'aspiration du produit à doser. En fin de compte, chaque machine peut être construite avec la configuration qui convient le mieux aux besoins spécifiques de l'utilisateur.





# CONTACT



**TENCO**

Via Arbora, 1  
160036 Avegno (GE)  
tel +39 0185 79556 r.a.  
fax +39 0185 79412  
**www.tenco.it**  
**info@tenco.it**









Download digital catalog  
Food&Beverage Edition 23/24

